

**TRUMPF**

TruArc Weld 1000

Iníciate en la  
soldadura  
automatizada

**TruArc Weld 1000**



# Automatización sencilla de la soldadura manual

¿Sueltas tus piezas metálicas manualmente? Entonces te habrás enfrentado a los siguientes retos: encontrar soldadores cualificados es cada vez más difícil; la programación para series pequeñas y cordones cortos casi no merece la pena. Configurar un robot de soldadura requiere unos conocimientos específicos que no abundan en el mercado. TruArc Weld 1000 es la solución perfecta. Es rentable incluso en series pequeñas y muy fácil de programar. Además, una vez configurada puede ser manejada incluso por operarios novatos, por lo que los soldadores con más experiencia podrán dedicarse a tareas más complejas.

## Completamente equipada

La célula de soldadura es una máquina-herramienta completamente equipada que cumple los estándares de la CE y ha sido aprobada por TÜV. Incluye un sistema de extracción, una cabina con protección antideslumbrante y equipo de seguridad según los estándares de calidad de TRUMPF.

## Totalmente intuitiva

No se requiere ningún tipo de formación para iniciar y programar la célula de soldadura; basta con el tutorial en línea.

## Totalmente flexible

Se puede operar en modo de 1 o 2 estaciones en función de las necesidades. De esta manera, puedes trabajar una pieza más extensa o varias piezas más pequeñas en series grandes sin tener que parar la producción.





- Programación extremadamente sencilla
- Soldadura automatizada rentable desde la primera pieza
- Productividad en modo de 2 estaciones

# La célula de soldadura puesta a prueba

TruArc Weld 1000 es mejor que una estación de soldadura manual porque ofrece un sistema automatizado y sencillo con el que se pueden procesar muchas piezas que en la actualidad se sueldan a mano, sobre todo aquellas que requieren utilaje de sujeción simple. La programación es tan rápida que es rentable incluso en series pequeñas.

La gran ventaja de TruArc Weld 1000 es que incluso sin experiencia en soldadura permite obtener:

- cordones con calidad repetible, precisos y lisos
- sin generar salpicaduras ni gotas de metal.

**"Su enorme facilidad de manejo es una gran ventaja. Normalmente, cuando intentas automatizar estaciones de soldadura manuales, la programación suele ser muy compleja. Pero TruArc Weld te permite desenvolverte muy bien con poca formación. Por eso, el cambio a la soldadura automatizada ha sido muy rápido".**

Josef Vacík, Jefe de Proyecto de Construcciones en Acero,  
ENGEL STROJÍRENSKÁ SPOL. S.R.O., República Checa

**"Cada vez es más difícil encontrar soldadores experimentados. Esta célula nos brinda toda la seguridad que necesitamos en el proceso de planificación. Además, nos permite producir series pequeñas con una gran variedad de piezas".**

Pavel Hamberger, Jefe de Proyecto de Construcciones en Acero,  
ENGEL STROJÍRENSKÁ SPOL. S.R.O., República Checa

**"TruArc Weld 1000 asegura una calidad óptima y una notable reducción en los tiempos de proceso."**

Erik Westphal, Jefe de Producción,  
Pfannenberg GmbH, Alemania

**"TRUMPF ha dado en el clavo con TruArc Weld. Los programas se crean y ejecutan muy rápido, lo que nos permite rentabilizar el robot incluso con lotes pequeños a partir de 3 piezas. Además, la instalación y puesta a punto también son muy sencillas. Teníamos el equipo listo para usar tan solo 3 horas después de su entrega."**

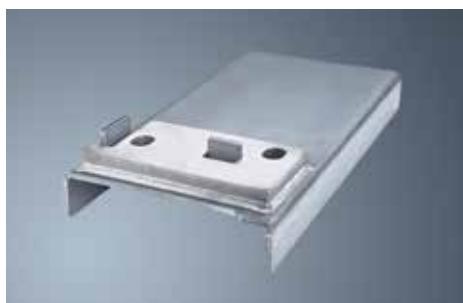
Marcel Wendt, Director General,  
ABP – Innovative Blechbearbeitung GmbH, Alemania

**"Este sistema es tan fácil de operar que no se necesitan conocimientos de CNC para soldar piezas complejas. Pude empezar a trabajar inmediatamente después de descargar el tutorial virtual en mi móvil."**

David Falkner, Técnico de Soldadura,  
SANO Transportgeräte GmbH, Austria

# Rentable desde la primera pieza

Da igual si se trata de una sola pieza o de una serie pequeña, porque con TruArc Weld 1000 ahorras tiempo, tanto en la soldadura como en el repaso. Los cordones sencillos se programan y sueldan en menos de 1 minuto.



Consola, pieza individual con 5 cordones de soldadura.

## Soldadura al arco manual

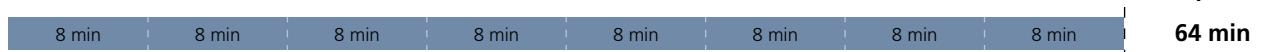


## Soldadura al arco automatizada con TruArc Weld 1000



Seguro de transporte, 8 piezas con 10 cordones de soldadura.

## Soldadura al arco manual



## Soldadura al arco automatizada con TruArc Weld 1000



# TruArc Weld 1000

Programación sencilla, soldadura segura: el paquete completo para un buen comienzo en la soldadura automatizada al arco.

**01****Fácil**

de programar y operar

**02****Flexible**

para posicionar y trabajar

**03****Rápida**configuración  
y ejecución**05****Segura y en red**

con la calidad de TRUMPF

**04****Productiva**

desde el primer día

**01****Fácil**

de programar y operar

La programación extremadamente fácil es la característica más destacada de esta célula de soldadura. Los puntos inicial y final del cordón se fijan en la antorcha de soldadura mediante botones. Después, el brazo del robot se mueve a mano de punto a punto. Los movimientos del péndulo se pueden ajustar fácilmente. Se incluyen parámetros y plantillas para los programas de soldadura.

**02****Flexible**

para posicionar y trabajar

Dependiendo del tamaño de la pieza y de la serie, la célula se puede usar en modo de 1 o 2 estaciones. Gracias a la posibilidad de "cargar mediante grúa", se pueden procesar piezas pesadas de aproximadamente 2000x600x600 mm. Las piezas se colocan de forma flexible y precisa en la mesa de soldadura 3D y se alinean con exactitud con el eje de rotación opcional.

**03****Rápida**

configuración y ejecución

Enchufa y empieza a soldar: la máquina incluye todo lo que necesitas para empezar, desde las bobinas de alambre hasta los parámetros de soldadura. Simplemente la instalas en su sitio y en pocas horas podrás ponerla en marcha sin ayuda. No se requiere ningún tipo de formación para programar y operar la máquina; basta con el tutorial en línea. Y si cambia la disposición de tu fábrica, solo tienes que trasladar la máquina.

**05****Segura y en red**

con la calidad de TRUMPF

Trabaja con seguridad con una célula de soldadura que cumple los requisitos de la CE y está aprobada por TÜV. La cabina de protección viene equipada con un control de seguridad, una protección antideslumbrante de apertura automática, un sistema de extracción autolimpiable e iluminación LED. El robot colaborativo cuenta con protección anticollision. El área de trabajo es accesible por todos lados a través de puertas. La extensión Extension Cube Weld permite además integrar la máquina en sistemas de producción en red.

**04****Productiva**

desde el primer día

En el modo de doble estación la máquina se puede configurar en paralelo a la producción para trabajar lotes pequeños o grandes de forma altamente productiva. En este proceso no importa si se suelda la misma pieza o piezas distintas en cada lado. El potente equipo de Fronius asegura la máxima velocidad. En el caso de materiales finos, el paquete de tecnología de soldadura CMT garantiza una alta fiabilidad de los procesos con menos salpicaduras y distorsión.



Para más información sobre TruArc Weld 1000  
visita: [www.trumpf.info/2stm8z](http://www.trumpf.info/2stm8z)



# Cuidamos hasta el último detalle



## 01 Programación, manejo y conectividad

Los tiempos de programación se reducen al mínimo gracias a la intuitiva unidad de manejo en la antorcha y a la facilidad de programación directamente en el control del robot. La unidad de mando central de la máquina es muy fácil de entender y usar. Extension Cube Weld es una extensión de hardware de fácil instalación que permite integrar la máquina en sistemas de producción en red.



## 02 Equipo de soldadura y CMT

El potente equipo de soldadura de Fronius TPS 320i C PULSE como fuente de soldadura incluye el paquete PMC, una antorcha 350 A refrigerada por agua y una sistema externo de alimentación de alambre. El paquete de tecnología CMT garantiza una soldadura a baja temperatura y con una calidad particularmente alta de planchas finas.

### 03 Eje de rotación

El eje programable adicional con extensión de la mesa de trabajo brinda más posibilidades de posicionamiento.



### 04



### 04 Mesa de trabajo

Mesa de trabajo 3D con patrón de orificios D16 en una cuadrícula de 50x50 mm con la superficie templada. Dimensiones: 2000x1000x100 mm

### 05 Cabina de seguridad, robot y eje lineal

La cabina está equipada con un sistema de extracción, protección antideslumbrante de apertura automática e iluminación LED. La separación central telescopica divide el área de trabajo para operar en modo de 2 estaciones. El robot colaborativo incluye un sensor de par de fuerza y 6 ejes. El eje lineal posiciona el robot a derecha o izquierda.



#### Datos de ejes

Modelo	Brazo robótico industrial colaborativo	
N.º de ejes	6	
Extensión	mm	1300
Precisión de repetición	mm	±0,05

#### Fuente de soldadura

Modelo	Fronius TPS 320i C PULSE	
Rango actual de soldadura MIG/MAG	A	3–320

#### Dimensiones y pesos

Dimensiones de la cabina	mm	3605x2454x2818
Peso	kg	2940

#### Área de trabajo

Tamaño máx. de pieza típica (con separación central telescopica cerrada)	mm	600x600x600
Tamaño máx. de pieza típica (con separación central telescopica abierta)	mm	2000x600x600

# El siguiente paso: soldadura láser

¿Sueltas muchas piezas y durante largos períodos de tiempo? ¿Buscas un acabado estético para tus piezas? Entonces la soldadura láser es perfecta para ti. Es muy sencillo: cuanto más largo es el tiempo de soldadura y retoque, más adecuada es la soldadura láser. Dependiendo de tus necesidades, puedes elegir entre la máquina TruLaser Weld 1000, más pequeña, o TruLaser Weld 5000, más flexible.



## TruLaser Weld 5000

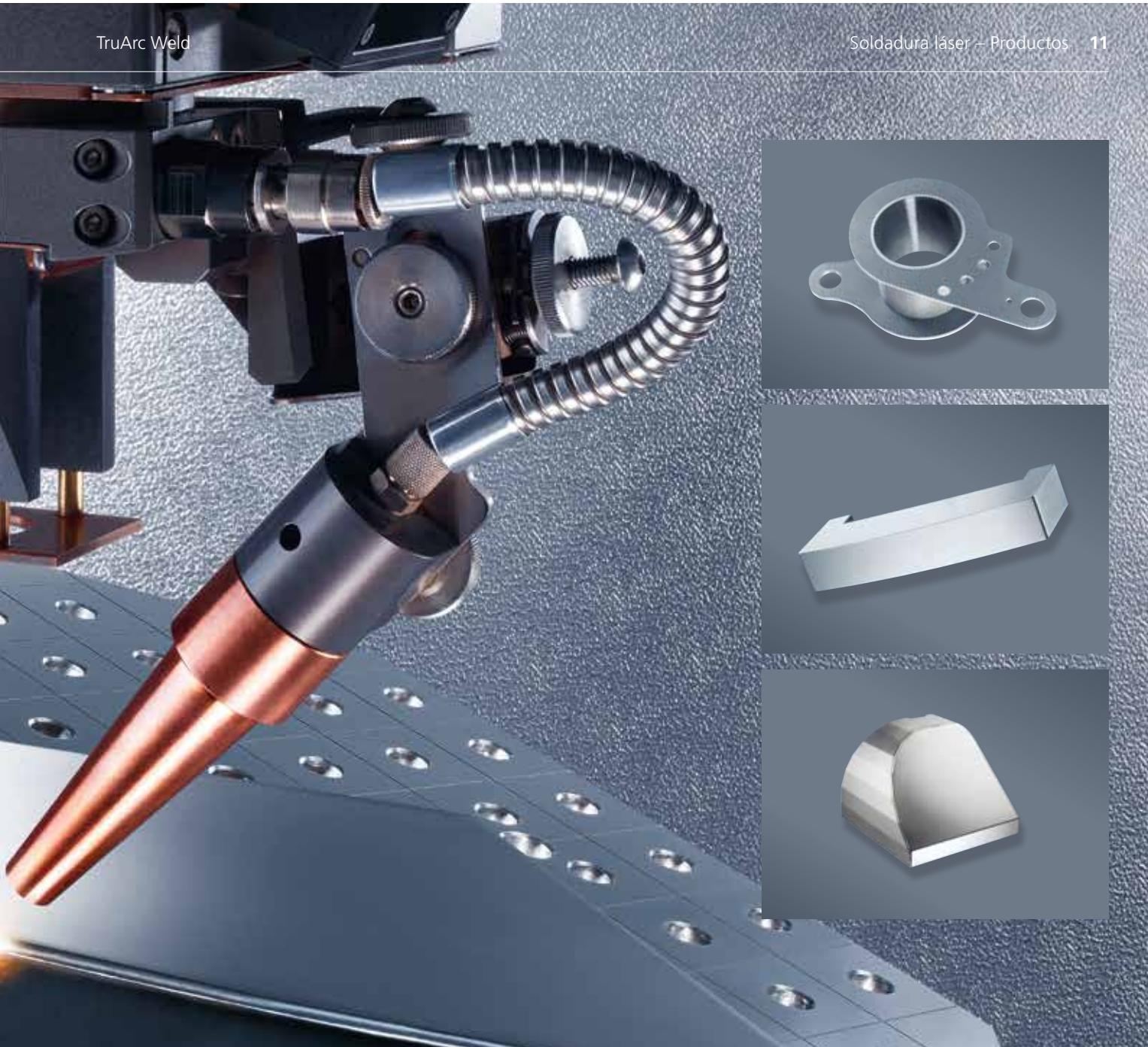
Soldadura láser automatizada:  
productiva y flexible



## TruLaser Weld 1000

Soldadura láser automatizada:  
un éxito garantizado



**Máxima calidad:**

- Cordones visualmente estéticos y extremadamente homogéneos
- Baja distorsión
- Resultados repetibles

**Ahorro de tiempo y costes:**

- Prácticamente sin necesidad de retoques
- Menor consumo de material
- Gran reducción del tiempo de trabajo

➤ ¡Saca provecho de nuestra vasta  
experiencia!

En la guía **WeldGuide** encontrarás  
consejos exclusivos y numerosos ejem-  
plos prácticos sobre soldadura láser:

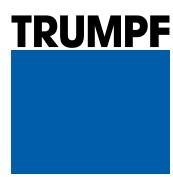
[weldguide.trumpf.com](http://weldguide.trumpf.com)



Para más información sobre soldadura láser  
visita: [www.trumpf.info/5f1col](http://www.trumpf.info/5f1col)



TRUMPF cuenta con la certificación ISO 9001.  
(Más información en: [www.trumpf.com/s/quality](http://www.trumpf.com/s/quality))



TRUMPF Maquinaria, S.A.  
[www.trumpf.com](http://www.trumpf.com)